

CR 16 Honda GXR120

SPARE PART LIST

LISTE DE PIECES DE RECHANGE

ERSATZTEILLISTE



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®

TYPE:

S = Spare part
W = Wear part
NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it. Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

TYPE :

S = Pièce de rechange
W = Pièce d'usure
NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Les pièces de remplacements CLIPPER doivent toujours être utilisées.

Les pièces d'usure ont une durée de vie limitée dans le temps du fait d'une utilisation normale de la machine. Cette durée de vie dépend fortement de l'intensité d'utilisation de la machine. Les pièces d'usure sont à entretenir, à utiliser et le cas échéant à changer selon les indications du fabricant.

Une usure du fait de l'utilisation normale de la machine ne donne pas droit à une garantie.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

TYP :

S = Ersatzteile
W = Verschleißteile
NA = nicht verfügbare

Die definierten Ersatzteil-Set's beinhalten alle Ersatzteile wie Komponenten, Schrauben, Muttern etc. Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern etc. können bei offiziellen Schrauben- sowie Komponentenhändler bezogen werden.

Alle Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern etc. entsprechen der Qualitäts- bzw. Festigungsstufe 8.8.

Wir empfehlen, keine Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern etc. unter der Qualitäts- bzw. Festigungsstufe 8.8 einzusetzen.

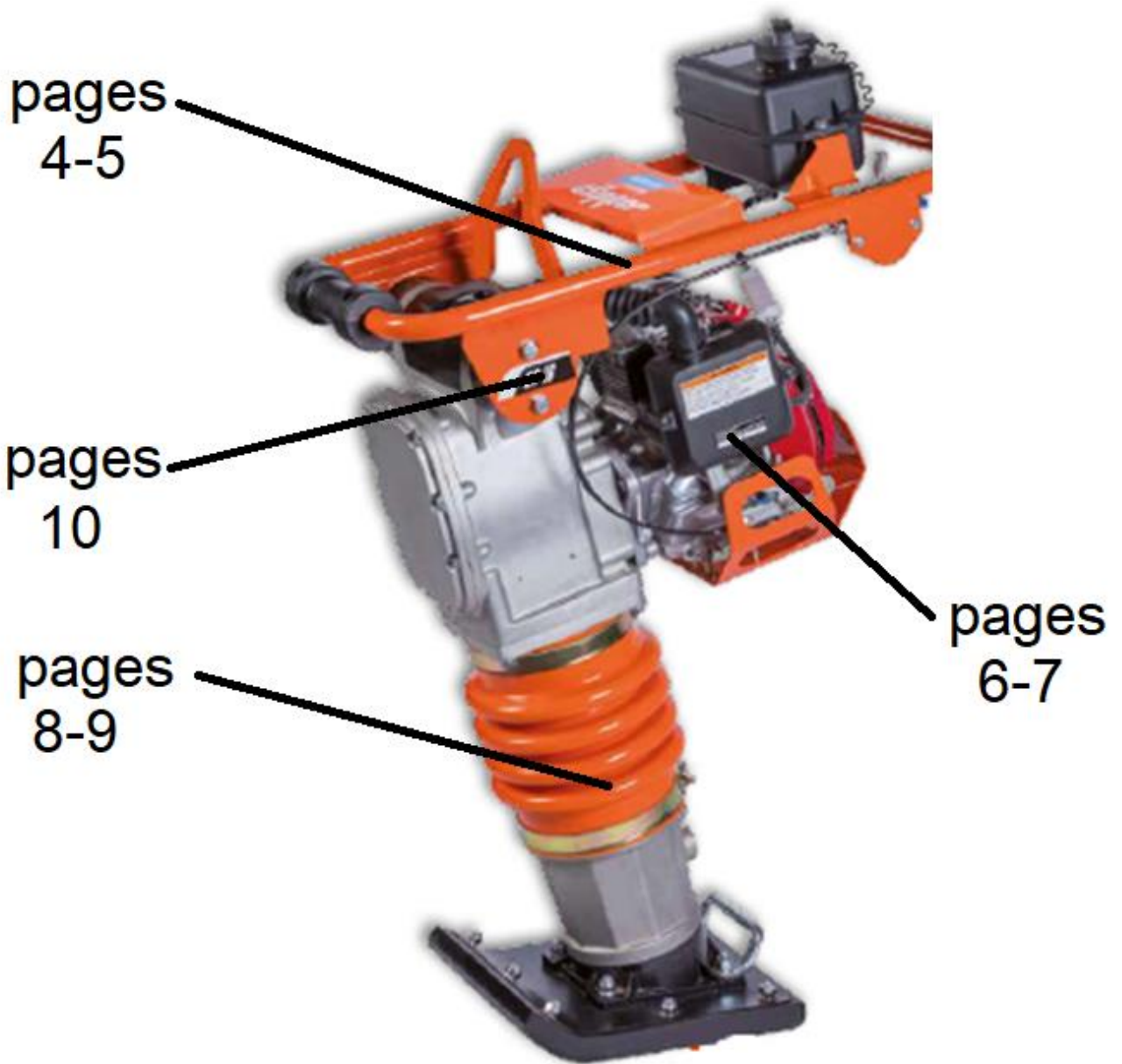
Es dürfen nur geprüfte CLIPPER-Ersatzteile eingesetzt werden.

Die Lebensdauer der Verschleißteile ist bei einer bestimmungsgemäßer Anwendung begrenzt. Die Lebensdauer hängt stark von der

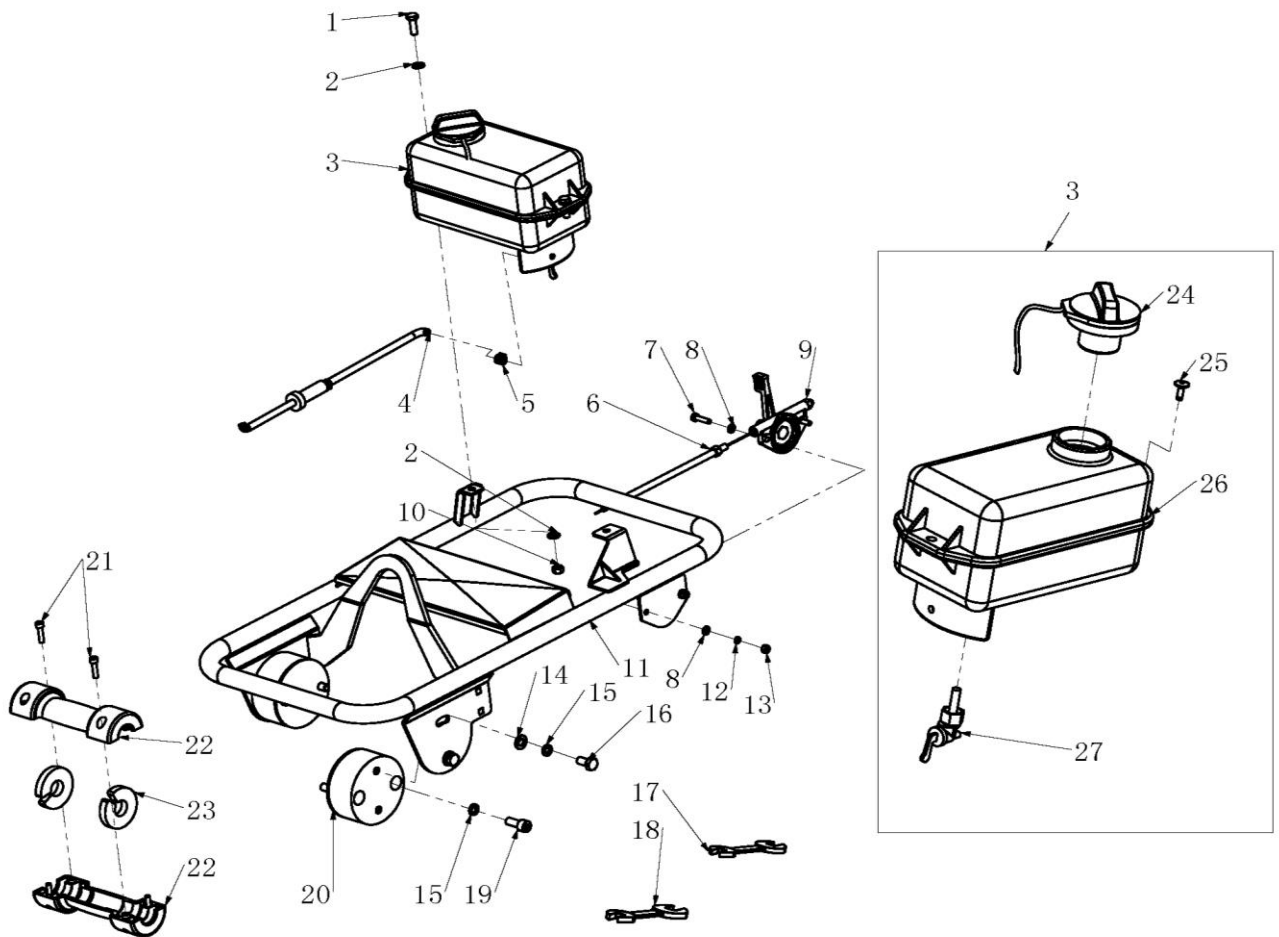
Intensität der Benutzung der Maschine ab. Die Verschleißteile sind entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers zu warten und

gegebenenfalls auszutauschen. Ein Verschleiß bei normaler bestimmungsgemäßen Anwendung bedingt keine Mängelansprüche.

Ersatzteile sowie Komponenten mit dem Vermerk NA (NA=nicht verfügbar) sind nicht verfügbar.

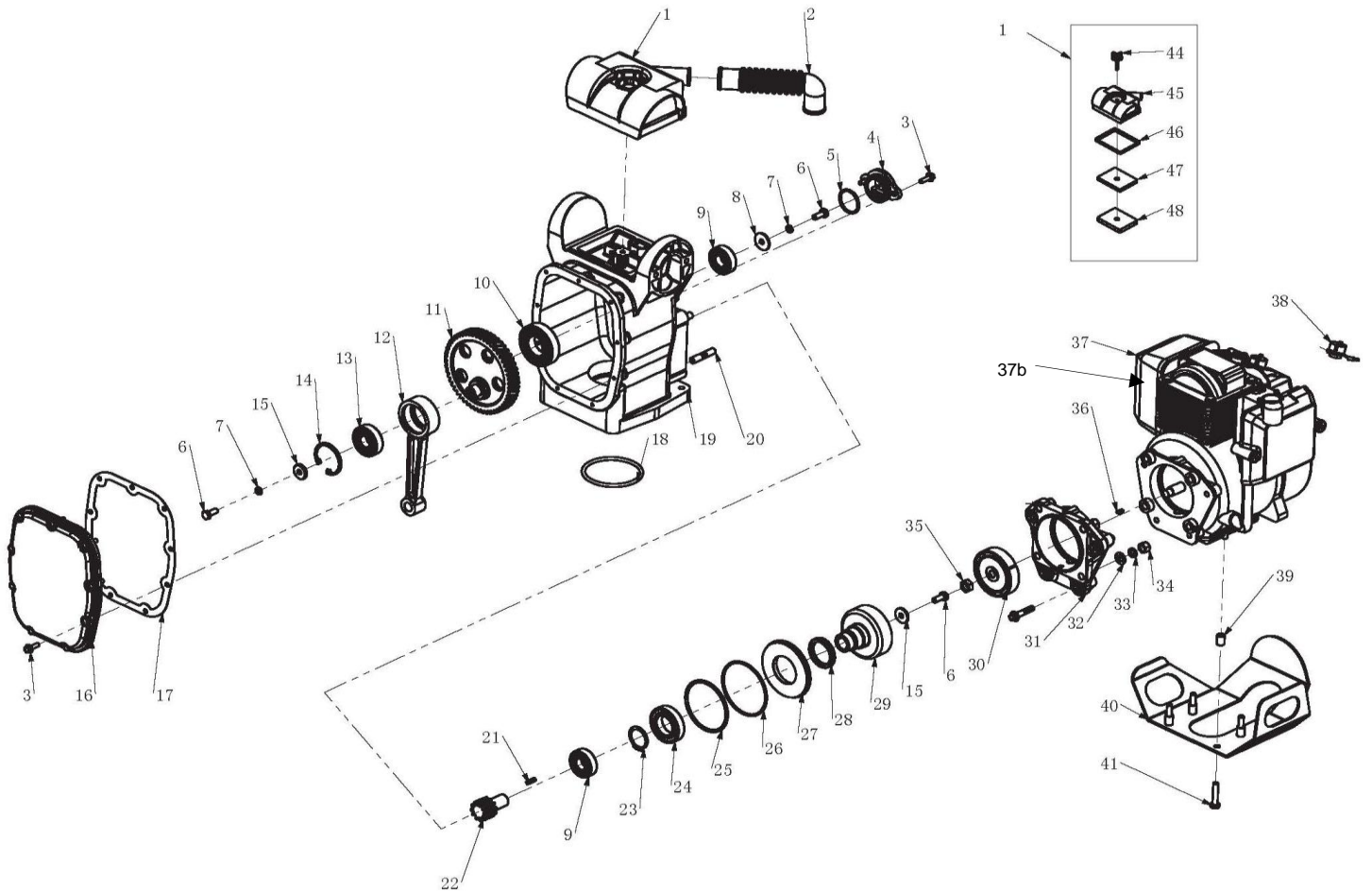


Handle and fuel tank/ Levier de gaz et reservoir de carburant/ Gasgriff und Tank



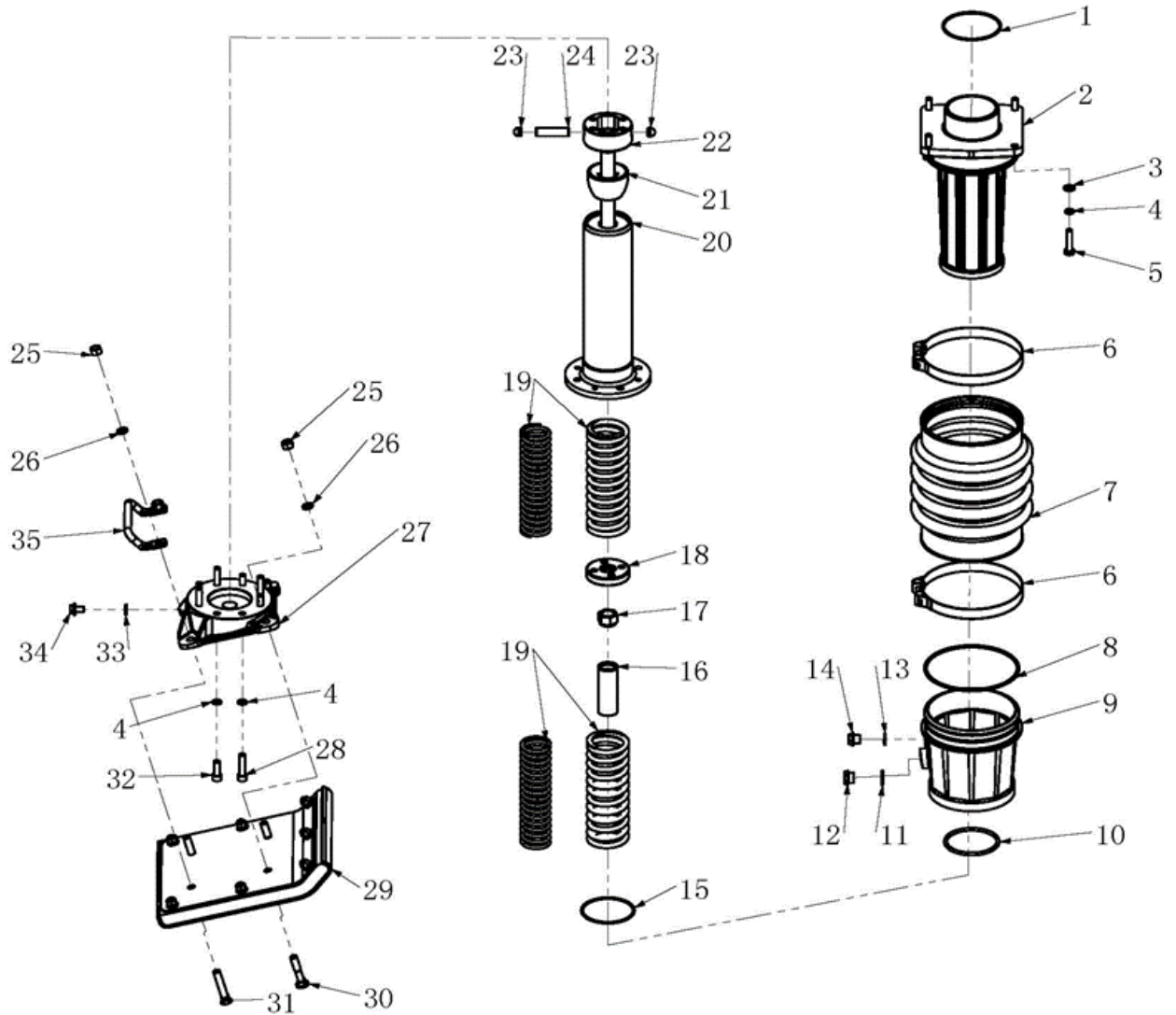
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	SCREW TCEI M8x25 8.8	VIS TCEI M8x25 8.8	SCHRAUBE TCEI M8x25 8.8	2		NA
2	WASHER M8	RONDELLE M8	SCHEIBE M8	4		NA
3	FUEL TANK, CAP AND FUEL TAP	RESERVOIR DE CARBURANT, BOUCHON ET ROBINET	TANK, KAPPE UND HAHN	1	310545062	S
4	FUEL PIPE	CONDUIT CARBURANT	TANKANSCHLUSS	1	310545063	S
5	TAP HOLDER	SUPPORT	UNTERSTUTZUNG	2	310545064	S
6	THROTTLE CABLE AND SHEAT	CABLE	KABEL	1	310545065	S
6	THROTTLE LEVER, CABLE AND SHEAT	LEVIER DE GAZ AVEC CABLE	GASHEBEL MIT KABEL	1	310545076	S
7						
8						
9						
10	NUT M8	ECROU M8	MUTTER M8	2		NA
11	HANDLE	POIGNEE	GRIFF	1	310545077	S
12	WASHER M6	RONDELLE M6	SCHEIBE M6	2		NA
13	LOCKING NUT M8	ECROU M8	MUTTER M8	2		NA
14	WASHER M10	RONDELLE M10	SCHEIBE M10	4		NA
15	GROWER WASHER M10	RONDELLE GROWER M10	SCHEIBE GROWER M10	8		NA
16	NUT M10x20	ECROU M10x20	MUTTER M10x20	4		NA
19	SCREW TCEI M10x25 8.8	VIS TCEI M10x25 8.8	SCHRAUBE TCEI M10x25 8.8	4		NA
20	HANDLE SHOCKMOUNT	SILENTBLOCK	SILENTBLOCK	2	310545078	S
21	ROLLER	ROUE	RADER	1	310545079	S
22						
23						
24	FUEL TANK CAP	BOUCHON DE RESERVOIR	TANKKAPPE	1	310545080	S
25	SCREW TCEI M 10x25 8.8 ZN	VIS TCEI M 10x25 8.8 ZN	SCHRAUBE TCEI M 10x25 8.8 ZN	1		NA
26+24	FUEL TANK WITH CAP	RESERVOIR AVEC BOUCHON DE RESERVOIR	TANK MIT TANKKAPPE	1	310545081	S
27+5	FUEL TAP WITH HOLDER	BOUCHON DE RESERVOIR AVEC SUPPORT	TANKKAPPE MIT UNTERSTUTZUNG	1	310545083	S

Crank case / Transmission /Getriebe



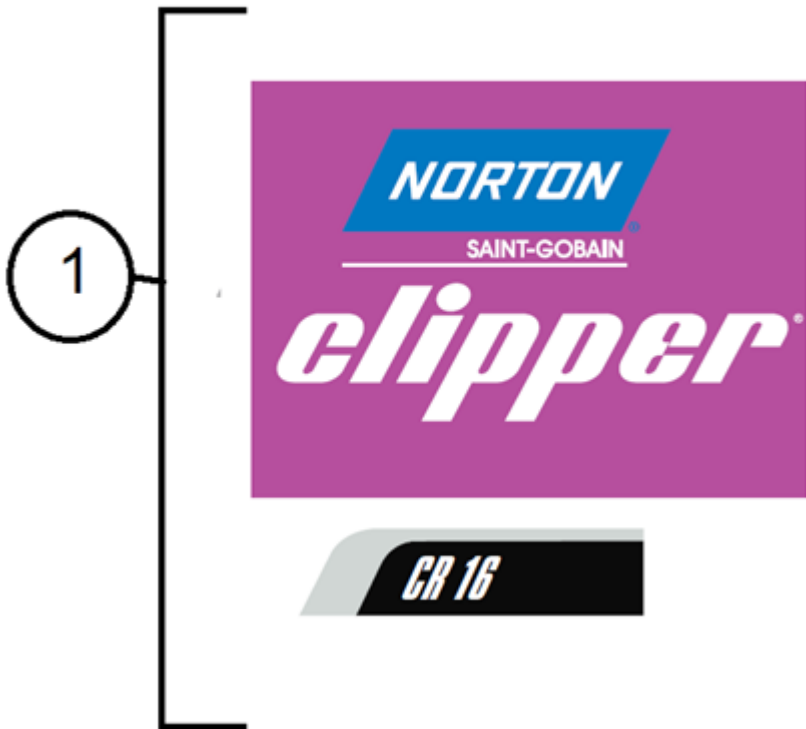
POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	AIR FILTER ASSEY	FILTRE A AIR COMPLET	LUFTFILTER KOMPLETT	1	310545033	S
2	INTAKE PIPE	FLEXIBLE ARRIVE	ANKUNFTANSCHLUSS	1	310545087	S
3	SCREW M6x20	VIS M6x20	SCHRAUBE M6x20	11		NA
4	BEARING COVER	COUVERCLE DE ROULEMENT	KUGELLAGER ABDECKUNG	1	310545084	S
5	ORING G35 43x3.1	JOINT G35 43x3.1	DICHTUNG G35 43x3.1	1	310545085	S
6	SCREW M8x20 12.9	VIS M8x20 12.9	SCHRAUBE M8x20 12.9	3	310545089	S
7	GROWER WASHER M8	RONDELLE GROWER M8	GROWER SCHEIBE M8	2		NA
8	WASHER M8x30x3	RONDELLE M8X30X3	RONDELLE M8X30X3	1		NA
9	BEARING 6204	ROULEMENT 6204	KUGELLAGER 6204	2	310545043	S
10	BEARING 6207	ROULEMENT 6207	KUGELLAGER 6207	1	310545044	S
11	CRANK GEAR	PIGNION DE VILBREQUIN	KURBELWELLENKETTE	1	310545045	S
13	BEARING 6304	ROULEMENT 6304	KUGELLAGER 6304	1	310545046	S
14	SEEGER Ø 52	SEEGER Ø 52	SEEGER Ø 52	1	310545047	S
12	CONNECTING ROD	BIELLE	LENKSTANGE	1	310545048	S
15	WASHER M8x26x4.5 HARDER	RONDELLE M8x26x4.5 HARDER	SCHEIBE M8x26x4.5 HARDER	2		NA
16	CRANK CASE	CARTER	KURBELFALL	1	310545004	S
17	GASKET	JOINT	DICHTUNG	1	310545005	S
18	ORING 97x5.3	ORING 97x5.3	ORING 97x5.3	1	310545026	S
19	GEAR CASE	CARTER	GEHAUSE	1	310545027	S
20	SCREW M10x50	VIS M10x50	SCHRAUBER M10x50	4	310545028	S
21	KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	1	310545029	S
22	PINION	ARBRE	ACHSEL	1	310545030	S
23	SEEGER Ø 35	SEEGER Ø 35	SEEGER Ø 35	1	310545031	S
24	BEARING 6007-Z	ROULEMENT 6007	KUGELLAGER 6007	1	310545032	S
25	ORING 92x4	ORING 92x4	ORING 92x4	1	310545034	S
26	ORING S-90 97x3.1	ORING S-90 97x3.1	ORING S-90 97x3.1	1	310545035	S
27	CLUTCH SPACER	ENTRETOISE	DISTANZROHR	1	310545036	S
28	OILSEAL TC-40528	JOINT C-40528	DICHTUNG C-40528	1	310545037	S
29	CLUTCH DRUM	CLOCHE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSGLOCKE	1	310545038	S
30	CENTRIFUGAL CLUTCH	EMBRAYAGE CENTRIFUGE	KUPPLUNG	1	310545091	S
32	WASHER M10	RONDELLE M10	SCHEIBE M10	4		NA
33	NUT M10	ECROU M10	MUTTER M10	4		NA
34	NUT M12	ECROU M12	MUTTER M12	1		NA
35	NUT M12	ECROU M12	MUTTER M12	1		NA
36	KEY 4x13	CLAVETTE 4x13	PASSFEDER 4x13	1		NA
37	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	1	310545041	S
37b	AIR FILTER	FILTRE A AIR	LUFTFILTER	1	310563826	w
38	ON-OFF ENGINE SWITCH	INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT	EIN-AUS-TASTE	1		NA
39	ENGINE SPACER	MOTEUR	MOTOR	1		NA
40	ENGINE PROTECTION	PROTECTION MOTEUR	MOTOR SCHUTZ	1	310545042	S
41	SCREW M8x40	VIS M8x40	SCHRAUBE M8x40	4		NA
44	GRIP BOLT	CLAMPING SCREW	KLEMMSCHRAUBE	1		NA
45	AIR FILTER COVER	COUVERCLE FILTRE A AIR	LUFTFILTER ABDECKUNG	1	310545039	S
46	AIR FILTER LIP PACKING	BOITIER FILTRE A AIR	LUFTFILTERGEHAUSE	1	310545040	S
	ELEMENT KIT	ENSEMBLE ELEMENT	ELEMENT SATZ		310545041	S
47	GREY ELEMENT	ELEMENT GRIS	GRAU ELEMENT			
48	YELLOW ELEMENT	ELEMENT JAUNE	GELB ELEMENT	1		
	CLUTCH KIT	ENSEMBLE EMBRAYAGE	KUPPLUNG SATZ		310545042	S
46	CLUTCH WASHER SPACER	ENTRETOISE	DISTANZROHR			
47	CLUTCH SPRING – 152318	RESSORT EMBRAYAGE	KUPPLUNGSFEDER			
48	CLUTCH MASS	EMBRAYAGE MASS	KUPPLUNG MASS			
49	CLUTCH WASHER SPACER	ENTRETOISE	DISTANZROHR			
50	NUT M10	ECROU M10	MUTTER M10			
51	INNER CLUTCH	EMBRAYAGE PARTIE INTERIEUR	UNTER KUPPLUNG	1		

Cylinder and rammer shoe/ Cylindre et pied / Zylinder und fuss



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	ORING 106x3.1	ORING 106x3.1	ORING 106x3.1	1	310545053	S
2	SPRING CILINDER	BOITIER DES RESSORTS	FEDERGEHAUSE	1	310545054	S
3	WASHER M10	RONDELLE M10	SCHEIBE M10	8		NA
4	GROWER WASHER M10	RONDELLE GROWER M10	GROWER SCHEIBE M10	4	310545106	S
5	SCREW M10x45	VIS M10x45	SCHRAUBER M10x45	4		NA
6	BELLOW CLAMP	FIXATION DE SOUFFLET	FALTENBALG ANSETZUNG	2	310545108	S
7	BELLOW	SOUFFLET	KLEMMER	1	310545109	S
8	ORING G-95 172x4.3	ORING G-95 172x4.3	ORING G-95 172x4.3	1	310545110	S
9	PISTON PROTECTION	PROTECTION DE PISTON	KOLBEN SCHUTZ	1	310545111	S
10	ORING JAS02085 100x5.3	ORING JAS02085 100x5.3	ORING JAS02085 100x5.3	1	310545021	S
11	OIL LEVEL GAUGE WITH WASHER	BOUCHON DE NIVEAU HUILE G1/2	G1/2 OLSTANDKAPPE	1	310545112	S
12						
13						
14	PLUG WITH WASHER	BOUCHON DE NIVEAU HUILE G1/2		1	310545113	S
15	ORING S-90 97x3.1	ORING S-90 97x3.1	ORING S-90 97x3.1	1	310545114	S
16	LOWER STOPPER	BUTE INFERIEUR	UNTERER STOP	1	310545115	S
17	NUT M16	ECROU M16	MUTTER M16	1		NA
18	END STROKE	FIN DE PISTON	ENDE DES KOLBENS	1	310545117	S
19	SPRINGS	RESSORTS	FEDER	2	310545118	S
20	PISTON	PISTON	KOLBEN	1	310545119	S
21	UPPER STOPPER	BUTE SUPERIEUR	TOP STOP	1	310545120	S
22+18	RAMROD WITH END STROKE	TIGE DE PISTON AVEC BUTE	KOLBENSTANGE MIT STOP	1	310545121	S
23	STOP PLUG	ARRÊT AXIAL	ACHSEL STOP	1	310545122	S
24	PLUG	GOUPILLE	STIFT	1	310545123	S
25	LOCKING NUT M12	ECROU M12	MUTTER M12	4		NA
26	WASHER M12	RONDELLE M12	SCHEIBE M12	4		Na
27	SHOE ADAPTER	ADAPTATEUR PIED SYSTEM PERCUSSION	FUSSPERKUSSIONSYSTEM KUPPLUNG	1	310545107	S
28	SCREW M10x1.0x10	VIS M10x1.0x10	SCHRAUBER M10x1.0x10	4		NA
29	SHOE	PIED SYSTEM PERCUSSION	FUSSPERKUSSIONSYSTEM	1	310545125	S
30	SCREW M12x70	VIS M12x70	SCHRAUBER M12x70	2		NA
31	SCREW M12X65	VIS M12X65	SCHRAUBER M12X65	2		NA
35	POIGNEE DE TRANSPORT	TRANSPORT HANDLE	TRAGEGRIF	1	310574788	S

CR 16 Stickers kit / Kit autocollants CR 16 / Aufkleber CR 16 Satz



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	STICKER KIT CR 16	KIT AUTOCOLLANTS CR 16	AUFKLEBER KIT CR 16	1	310545129	S



SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT/BRUSSEL
BELGIUM
TEL: +32 (0)2 267 21 00
FAX: +32 (0)2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
CZECH REPUBLIC
TEL: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DENMARK
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(NEXT TO METRO STATION)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCE
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANY
TEL: +49 (0) 2236 703-1
+49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0
FAX: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL
ÖSTERREICH
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
HUNGARY
TEL: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALY
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
TEL: +352 50 401 1
FAX: +331 83 717 792
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAË - CASABLANCA
MOROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
THE NETHERLANDS
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORWAY
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. NORTON 1
62-600 KOŁO
POLAND
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGAL
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: 0040-261-839.709
FAX: 0040-261-839.710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAIN
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AB
BOX 495
SE-191 24 SOLLENTUNA
SWEDEN
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN INOVATIF
MALZEMELER VE AŞINDIRICI
SAN. TIC. A.Ş.
GOLD PLAZA, ALTAY ÇEŞME
MAHALLESİ, ÖZ SOKAK, NO:19/16
34843 MALTEPE-ISTANBUL,
TURKEY
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
UNITED KINGDOM
TEL: +44 1785 222 000
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duche de Luxembourg
Tel: +331 83 717 792
Fax: +352 50 16 33
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr